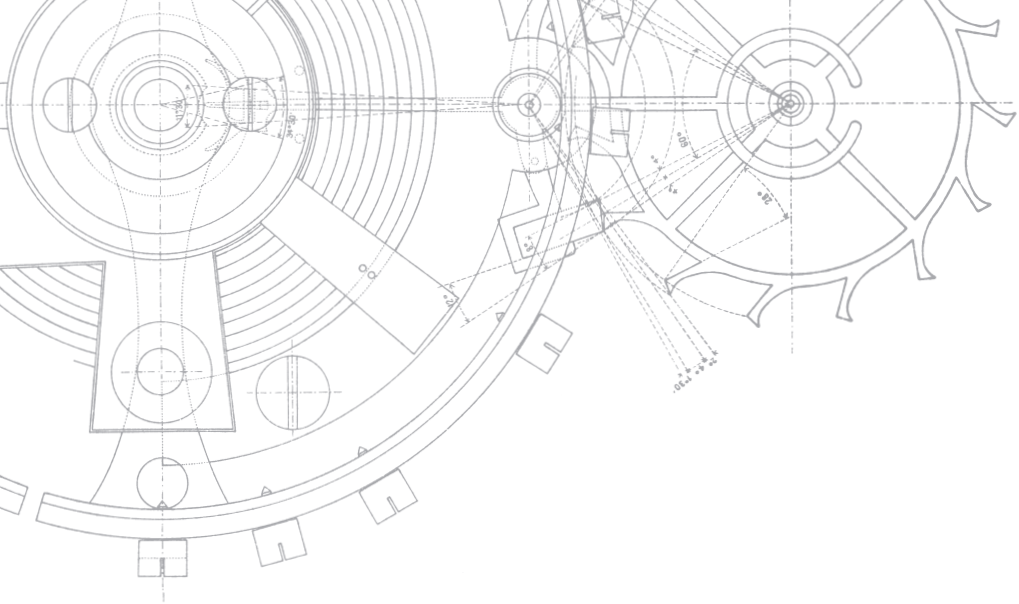




105 EINTRACHT

Sinn

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

INHALT
CONTENTS

FRANKFURT UND DIE EINTRACHT 8–13
FRANKFURT AND EINTRACHT

SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN 14–25

105 EINTRACHT 26–29

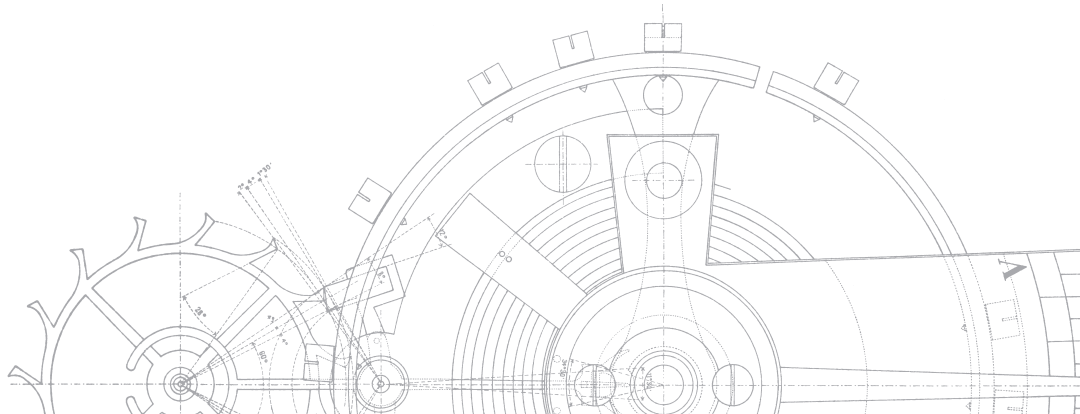
BEDIENUNGSANLEITUNG 30–31
INSTRUCTIONS FOR USE

ZEITMESSUNG MIT DEM FLIEGERDREHRING 32–33
USING THE PILOT'S BEZEL TO MEASURE TIME

TECHNISCHE MERKMALE 34–35
TECHNICAL DETAILS

HINWEISE 36–37
ADVICE

KUNDENDIENST 38–39
SERVICE



Sinn

Spezialuhren zu Frankfurt am Main

»Die meisten Entwicklungen liegen noch vor uns!«

Lothar Schmidt

Lieber Kunde,

aus vielen Gesprächen wissen wir, dass Käufer unserer Uhren echte Überzeugungstäter sind. Dazu zählen Menschen, die eine hohe Affinität zur Technik besitzen und die davon fasziniert sind, wie wir zum Beispiel Lösungen für Magnetfeldschutz und Kratzfestigkeit entwickelt haben. Auch müssen sich manche von ihnen im Beruf auf ihre Uhr verlassen können, weil ihr Leben davon abhängt, wie beispielsweise Taucher, Piloten oder die Spezialeinheit GSG 9 der deutschen Bundespolizei.

Sie alle schwören auf die Leistungsstärke, Robustheit und Langlebigkeit, auf die Qualität und Präzision unserer Uhren. Deshalb überprüfen und zertifizieren unabhängige Prüfinstitute regelmäßig die Angaben zur Wasserdichtigkeit und Druckfestigkeit bei unseren Taucheruhren.

Ausgewählte Fliegeruhren lassen wir in einem aufwendigen und komplexen Typprüfungsverfahren durch neutrale Institutionen nach „DIN 8330 Zeitmesstechnik – Fliegeruhren" prüfen und zertifizieren. Dabei wird sichergestellt, dass eine Fliegeruhr nach DIN 8330 die im Fluggerät vorhandenen Zeitmessinstrumente für den Piloten in vollem Umfang ersetzen kann. Denn Funktionalität besitzt bei uns die höchste Priorität und bestimmt letztendlich die Gestaltung. Unsere Uhren warten nur mit technologischen Merkmalen auf, die sinnvoll sind. Wir folgen der Überzeugung: Produkte müssen für sich selbst sprechen.

Die wesentliche Frage, die wir uns stellen, lautet: Welche neuen Technologien und Materialien lassen sich für unser Handwerk nutzen und ermöglichen Lösungen, um unsere Uhren noch alltagstauglicher zu machen? Da lohnt sich sehr häufig der Blick über den Tellerrand, um zu schauen, was in anderen Industriebereichen oder den Naturwissenschaften passiert. Wir reizen die Grenzen des physikalisch Machbaren bei der Entwicklung unserer Uhren immer wieder aus – mit dem Ziel, das Gute noch besser zu machen. Die meisten Entwicklungen liegen noch vor uns!

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Uhr von Sinn Spezialuhren entschieden haben, und wünschen Ihnen damit lebenslange Freude.

Ihr Team von Sinn Spezialuhren

Sinn

Spezialuhren zu Frankfurt am Main

"The majority of developments still lie ahead of us!"

Lothar Schmidt

Dear customer,

we know from numerous conversations that the people who buy our watches do so out of conviction. This includes people with a pronounced affinity to technology who are fascinated, for example, by the solutions we have devised for protection from magnetic fields and scratch resistance. Some of our customers, such as divers, pilots and the German GSG 9 special police unit, rely on their watches in their respective careers because their lives depend on it.

They all swear by the performance, resilience and durability, as well as the quality and precision of our watches. This is why independent institutes regularly verify and certify the water and pressure resistance of our diving watches.

Selected pilot watches are tested and certified by independent institutions according to the DIN 8330 Horology – Aviator watches in an extensive and complex type verification process. This ensures that a DIN 8330-compliant pilot watch is a suitable all-round replacement for the on-board timekeeping instruments available to pilots. Functionality is our top priority and ultimately determines the design. Only the technical features that are really needed can be found on our watches. Because we believe that products have to speak for themselves.

The basic question that we ask ourselves is: which innovative technologies and materials can be employed for our craft and provide solutions for rendering our watches even more practical for everyday use? It is often worth indulging in a little lateral thinking to see what is going on in other industrial sectors or fields of science. We repeatedly go to the limits of physical resources to upgrade our watches – with the aim of making what's good even better. Most of our best developments are yet to come!

We are delighted that you have decided to buy a SINN timepiece and hope that it will continue to give you pleasure for many years to come.

Your Team from Sinn Spezialuhren

VORWORT VON EINTRACHT FRANKFURT



Bereits zum dritten Mal kooperieren die Sinn Spezialuhren GmbH und die Frankfurter Eintracht. Die auf 500 Stück limitierte Sonderedition kommt aus unserer Stadt. Aus Frankfurt, für Frankfurt.

Wir, die Eintracht-Familie mit über 160.000 Mitgliedern und noch mehr Fans, freuen uns, dass die Eintracht einmal mehr Motiv auf diesem hochpräzisen Kunstwerk ist. Denn Eintracht Frankfurt ist eng verbunden mit der Stadt Frankfurt. Nicht nur, aber in erster Linie durch den Eintracht-Adler, der sich wie der Stadtadler an unzähligen Plätzen und Gebäuden findet; mal ganz offiziell, mal als spontanes Graffiti.

Auf der vorliegenden Uhr sehen Sie Eintracht Frankfurt nicht nur auf dem Zifferblatt, sondern auch auf dem Rotor, der einen gravierten Schriftzug und die individuelle Limitierungsnummer trägt. Der drehbare Ring mit seiner 60-Minuten-Teilung hebt den Zeitraum von 45 Minuten farblich hervor und greift damit die Dauer einer regulären Halbzeit auf.

Bei aller Präzision sind wir bei Eintracht Frankfurt froh, dass es die Schiedsrichter in den vergangenen Jahren mit den 45 Minuten nicht immer so genau genommen haben. Während Jan Åge Fjørtoft 1999 in der letzten Minute der zweiten Halbzeit traf und wir nach dem 5:1 gegen Kaiserslautern den nicht mehr für möglich gehaltenen Klassenerhalt feierten, überzog Alex Schur 2003 beim legendären 6:3 gegen Reutlingen schon drei Minuten. Jeder weiß auch, dass die zweiten 45 Minuten im DFB-Pokalfinale 2018 mehr als 50 Minuten gedauert haben. Denn in der sechsten Minute der Nachspielzeit traf Mijat Gacinovic zum 3:1-Endstand.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrer limitierten Uhr viel Freude!

Axel Hellmann
Vorstandssprecher der Eintracht Frankfurt Fußball AG

FOREWORD BY EINTRACHT FRANKFURT



This marks the third time that Sinn Spezialuhren GmbH and Eintracht Frankfurt have collaborated. This special edition, limited to 500 pieces, comes from our city. From Frankfurt, for Frankfurt.

We, the Eintracht family – with over 160,000 members and even more supporters – are delighted that Eintracht is once again the inspiration behind this high-precision work of art. After all, Eintracht Frankfurt is closely linked to the city of Frankfurt. Not only, but primarily through the Eintracht eagle, which, like the city's coat of arms, can be found in countless squares and on countless buildings; sometimes quite officially, sometimes as spontaneous graffiti.

On this watch, you'll see Eintracht Frankfurt not only on the dial, but also on the rotor, which features an engraved logo and the individual limited-edition number. The rotating bezel, with its 60-minute scale, highlights the 45-minute period in a contrasting colour, thus reflecting the duration of a regular half.

For all its precision, we at Eintracht Frankfurt are glad that the referees haven't always been so strict about the 45 minutes in recent years. Whilst Jan Åge Fjørtoft scored in the final minute of the second half in 1999 and we celebrated staying up – something we'd thought impossible – after a 5–1 win over Kaiserslautern, Alex Schur went three minutes over time in 2003 during the legendary 6–3 victory over Reutlingen. Everyone also knows that the second 45 minutes of the 2018 DFB Cup final lasted more than 50 minutes. That's because, in the sixth minute of stoppage time, Mijat Gacinovic scored to make the final score 3–1.

We hope you enjoy your limited-edition watch!

Axel Hellmann
CEO of Eintracht Frankfurt Fußball AG



© Eintracht Frankfurt

FRANKFURT UND DIE EINTRACHT

Seit 127 Jahren ist Eintracht Frankfurt fest in der Stadt verwurzelt, das Gründungsjahr 1899 hat für jeden Eintrachtler eine tiefgreifende Bedeutung. Heute ist die Verbindung der Frankfurter zur Eintracht emotionaler und stärker denn je. Die Zeiten, in denen Eintracht-Mitglieder auch mal Häme erfahren mussten, sind lange vorbei. Der Aufkleber auf dem Auto ist selbstverständlich, Eintrachts Profifußballer sind Thema an jedem Stammtisch der Stadt.

Grüne Soße, Apfelwein, der Römer, die Skyline und die Eintracht: Der größte Mehrspartensportverein der Welt mit angeschlossener Profimannschaft steht (fast) auf einer Stufe mit Frankfurts unverwechselbaren Köstlichkeiten und Sehenswürdigkeiten. Eintrachts Sportler sind Aushängeschilder einer ganzen Region – nicht nur die Fußballer, aber insbesondere natürlich diejenigen mit einer Vita wie die Weltmeister Jürgen Grabowski und Bernd Hölzenbein sowie Karl-Heinz Körbel. Kein Wunder, dass Bundesligarekordspieler Körbel der erste Fußballer war, der vor wenigen Jahren die Ehrenplakette der Stadt Frankfurt erhalten hat.

FRANKFURT AND EINTRACHT

Eintracht Frankfurt has been firmly rooted in the city for 127 years; the year of its foundation, 1899, holds profound significance for every Eintracht fan. Today, the bond between the people of Frankfurt and Eintracht is more emotional and stronger than ever. The days when Eintracht supporters had to put up with taunts are long gone. A sticker on the car goes without question, and Eintracht's professional footballers are the talk of every local pub in the city.

Green sauce, apple wine, the Römer, the skyline and Eintracht: the world's largest multi-sport club with an affiliated professional team stands (almost) on a par with Frankfurt's distinctive delicacies and landmarks. Eintracht's athletes are the figureheads of an entire region – not just the footballers, but especially, of course, those with a life story like that of World Cup winners Jürgen Grabowski and Bernd Hölzenbein, as well as Karl-Heinz Körbel. No wonder that Körbel, the Bundesliga's record appearance holder, was the first footballer to receive the City of Frankfurt's Medal of Honour a few years ago.

Enge Verbindung durch den Adler

Die enge Verbindung zwischen Verein und Stadt hat ihren Ursprung im Frankfurter Stadtadler. Seine Geschichte reicht bis ins Mittelalter zurück. Seit dieser Zeit ziert ein weißer Adler auf rotem Grunde das Wappen Frankfurts. Laut Hauptsatzung der Stadt zeigt es „den weißen (silbernen), aufgerichteten, goldgekrönten und goldbewehrten Adler mit gespreizten Flügeln und Fängen, mit blauer Zunge und blauen Krallen auf dem roten Feld". Die Darstellungen des Adlers haben sich im Laufe der Zeit immer wieder verändert.

Das Wappentier der Eintracht ist ebenso ein Adler. Genaugenommen der Stadtadler, so steht es heute in der Satzung der Eintracht. Bei der Gründung des ältesten Vorgängervereins im Jahr 1899 wurde das Wappen noch nicht erwähnt. Die Vereinsgründer um den Uhrmachermeister Albert Pohlenk wählten zunächst die Farben Rot, Schwarz und Weiß. Schon zehn Jahre später tauchte der Adler auf den Trikots auf. Seitdem hat der Eintracht-Adler sein Aussehen mehrfach verändert. Geblieben ist die Verbundenheit. Der Frankfurter Verein spielt mit dem Frankfurter Adler auf der Brust, und das Comedy-Duo Mundstuhl würde in seinem Lied „Adler auf der Brust" hinterhersingen: „Nie mehr Zweite Liga!". So kommt es überall in Frankfurt zu Verbindungen zwischen Verein und Stadt.

A close bond through the eagle

The close connection between the club and the city has its origins in Frankfurt's city eagle. Its history dates back to the Middle Ages. Since that time, a white eagle on a red background has adorned Frankfurt's coat of arms. According to the city's main charter, it depicts 'the white (silver) eagle, standing upright, crowned in gold and adorned with gold, with outstretched wings and talons, a blue tongue and blue claws on a red field'. Depictions of the eagle have changed repeatedly over time.

Eintracht's heraldic animal is also an eagle. Strictly speaking, it is the city eagle, as stated today in Eintracht's articles of association. When the club's oldest predecessor was founded in 1899, the coat of arms was not yet mentioned. The club's founders, led by master watchmaker Albert Pohlenk, initially chose the colours red, black and white. Just ten years later, the eagle appeared on the shirts. Since then, the Eintracht eagle has changed its appearance several times. What has remained is the sense of connection. The Frankfurt club plays with the Frankfurt eagle on its chest, and the comedy duo Mundstuhl would sing in their song 'Adler auf der Brust' (Eagle on the Chest): '„Nie mehr Zweite Liga!' (Never again the Second Division!). Thus, connections between the club and the city can be found everywhere in Frankfurt.

Orte, die verbinden: Römer, Wandbilder, Willy-Brandt-Platz
Am Römer, dem historischen Zentrum der Stadt, feiert die Eintracht ihre großen Erfolge; darunter die bisher einzige Deutsche Meisterschaft 1959. Augenzeuge des Endspiels in Berlin gegen Kickers Offenbach war Willy Brandt, seinerzeit Regierender Oberbürgermeister von Berlin. Nach ihm ist heute die U-Bahnhaltestelle an der Oper benannt. Dort, am „Willy-Brandt-Platz", hat eine von Fans gewählte Legendenelf mittlerweile ihre Heimat gefunden; tausende Nutzer der U-Bahn fahren täglich an den „Säulen der Eintracht" mit unter anderem Oka Nikolov, Uwe Bein und Alexander Schur vorbei.

Im Stadtteil Niederrad ist Tony Yeboah, der den Eintracht-Fußball Anfang der 1990er mitgeprägt hat, ein eigenes Haus gewidmet: das „Yeboah-Haus".
An seiner Fassade ist ein übergroßes Wandbild des zweifachen Bundesliga-Torschützenkönigs im Adlerdress geschaffen worden, der die Anhänger auch zur Aktion „United Colors of Bembeltown – Eintracht-Fans, offen für alle Farben" inspiriert hat. Nicht nur Yeboah hat in Frankfurt ein Graffiti. Es gibt ein dekoriertes Pokalsiegerhaus, ein Waldstadionhaus und gleich zwei Europapokalsiegerhäuser. Den 100. Geburtstag des Waldstadions im Jahr 2025 haben Fans ganz in der Nähe der Turnhalle im Oeder Weg 37 thematisiert, am traditionellen Standort der Turnabteilung. Dort muss der Betrachter aber gen Himmel schauen, um das Motiv des kunstvollen Graffiti-Wandbilds zu sehen; es befindet sich an einem Kniestock im Obergeschoss.

Places that bring people together: the Römer, street art, Willy-Brandt-Platz
At the Römer, the city's historic centre, Eintracht celebrates its greatest triumphs, including its only German championship to date, won in 1959. Willy Brandt, then Governing Mayor of Berlin, was an eyewitness to the final in Berlin against Kickers Offenbach. Today the underground station by the Opera House is now named after him. There, at 'Willy-Brandt-Platz', a 'legends' XI' chosen by fans has now found its home; thousands of underground passengers pass the 'Pillars of Eintracht' every day, featuring players such as Oka Nikolov, Uwe Bein and Alexander Schur.

In the Niederrad district, Tony Yeboah, who helped shape Eintracht football in the early 1990s, has a building dedicated to him: the 'Yeboah-Haus' ts façade features a larger-than-life mural of the two-time Bundesliga top scorer wearing the famous eagle jersey. Yeboah also inspired the club's supporters to launch the campaign "United Colors of Bembeltown – Eintracht fans, open to all colours".
Yeboah isn't the only one with graffiti in Frankfurt. There is a decorated Cup Winners' House, a Waldstadion House and no fewer than two European Cup Winners' Houses. Fans have commemorated the 100th anniversary of the Waldstadion in 2025 very close to the gym at Oeder Weg 37, the traditional site of the gymnastics department. There the viewer must look up towards the sky to see the subject of the artistic graffiti artwork; it is located on a gable wall on the upper floor.

Von Hundswiese bis in den Stadtwald
Die erste Heimat der Fußballer ist die Hundswiese, ein Naherholungsgebiet auf Höhe der heutigen Miquelallee. In der Nähe lag der Palmengarten, auch dort hat die Eintracht Spiele absolviert. In der Anfangszeit der Anlage gab es hier große Sportflächen, davon zeugt bis heute der Frankfurter Tennis Club Palmengarten. Aktuelle Eintracht-Generationen erinnern sich eher an Mitgliederversammlungen, bei denen dort die Fäuste flogen.

Die Fußballer der Eintracht kicken im Laufe der Jahre an vielen Orten: am Rosegger, am Riederwald, am Brentanobad, zeitweise auch am Bornheimer Hang – aber vor allem im Frankfurter Stadtwald.

Dort, im 1925 eröffneten Waldstadion, findet sich ein großes Adlerrelief im Foyer des Businessbereichs, das sich auf das Jahr 1937 datieren lässt. Beim ersten Umbau des Stadions wurde der Frankfurter Stadtadler im neu geschaffenen Marathontor platziert. Bauarbeiter entdeckten beim Abriss 2002 das Kunstwerk, das gerettet wurde und ins Foyer wanderte. Im Stadion schwenken zehntausende Anhänger die Fahnen mit dem Eintracht-Adler. Überall sieht man aber auch den nach seinem Schöpfer benannten Leistikow-Adler, das Stadtwappen bis 1935.

Der aktuelle Stadtadler wird von den Fans ebenfalls gerne genutzt, die im Wappentier vor allem die Eintracht sehen. So verbinden die vielen Varianten des Adlers die Menschen im Stadion und in der Stadt.

Die neue Eintracht-Uhr der Sinn Spezialuhren GmbH wird am mittlerweile fast zehn Jahre alten Stammsitz in Frankfurt-Sossenheim geplant und montiert.
Aus Frankfurt. Für Frankfurt.



© Eintracht Frankfurt

From the dog park to the Stadtpark

The footballers' first home was the dog park, a local recreation area near what is now Miquelallee. Nearby was the Palmengarten, where Eintracht also played matches. In the early days, the grounds included extensive sports facilities, a legacy that lives on today in the Frankfurter Tennis Club Palmengarten. More recent generations of Eintracht supporters, however, may associate the venue with general meetings where tempers occasionally flared and even fists flew.

Over the years, Eintracht's footballers have played in many places: at the Rosegger, the Riederwald, the Brentanobad and, at times, on the Bornheimer Hang – but above all in Frankfurt's Stadtwald, the city forest.

There, at the Waldstadion, which opened in 1925, a large eagle relief can be found in the foyer of the business area, which dates back to 1937. During the stadium's first major renovation, the Frankfurt´s city eagle was placed in the newly created Marathon Gate. Construction workers discovered the artwork during demolition work in 2002; it was saved and moved to the foyer. Inside the stadium, tens of thousands of supporters wave flags bearing the Eintracht eagle. Everywhere, however, one can also see the Leistikow eagle, named after its creator, which served as the city coat of arms until 1935.

The current city eagle is also popular with the fans, who see this heraldic bird above all as a symbol of Eintracht. In this way, the many variations of the eagle unite the people in the stadium and across the city.

The new Eintracht watch from Sinn Spezialuhren GmbH is designed and assembled at the company's headquarters in Frankfurt-Sossenheim, which is now almost ten years old. ***From Frankfurt. For Frankfurt.***



Einweihung der neugestalteten U-Bahnstation Willy-Brandt-Platz mit Cha Bum-kun.
Inauguration of the redesigned Willy-Brandt-Platz subway station with Cha Bum-kun.

© Eintracht Frankfurt


Sinn
Spezialuhren zu Frankfurt am Main
Sinn

SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

Im Jahr 1961 legte der Pilot und Blindfluglehrer Helmut Sinn den Grundstein für unser Unternehmen. Seitdem widmen wir uns mit Fachkompetenz und Leidenschaft der Herstellung hochwertiger mechanischer Uhren. Mit dem Eintritt von Diplom-Ingenieur Lothar Schmidt als alleiniger Inhaber im Jahr 1994 begann für Sinn Spezialuhren eine neue Zeitrechnung. Sein Innovationsgeist setzte wegweisende Impulse und ebnete so den Weg in eine zukunftsorientierte Ausrichtung und Weiterentwicklung. Heute steht der Name Sinn Spezialuhren für außergewöhnliche Zeitmesser von hoher mechanischer Stabilität und ausgezeichnetem Design.

Innovative Technologien
Ob Kratzfestigkeit, Unabhängigkeit von Temperaturschwankungen oder Magnetfeldempfindlichkeit: Seit jeher sind wir motiviert, in eigene Weiterentwicklungen zu investieren, um unsere mechanischen Armbanduhren in puncto alltagstauglicher Leistungsstärke permanent zu verbessern. Mithilfe unserer Kompetenz und Erfahrung haben wir verschiedenste Bereiche adressiert und im Ergebnis hochpräzise Instrumente geschaffen.

Eine der ersten Entwicklungen in 1995 – nach der Firmenübernahme von Lothar Schmidt – war die **Ar-Trockenhaltetechnik**: Trockenkapsel, EDR-Dichtungen und Schutzgasfüllung heißen die Garanten für eine erhöhte Funktions- und Beschlagsicherheit, die eine klare Sicht auf das Zifferblatt ermöglichen. Das Ergebnis: hohe Zuverlässigkeit, konstante Präzision, längere Garantiezeit.

Die **Temperaturresistenztechnologie** sorgt dank Spezialöl für eine Funktionssicherheit im Bereich von – 45 °C bis + 80 °C und gewährleistet so auch unter extremen Temperaturen eine hohe Zuverlässigkeit. Anwender profitieren von einer stabil arbeitenden und gleichzeitig robusten Uhr, die auch unter extremen Bedingungen unbeirrt ihren Takt hält.

In 1961, pilot and blind-flying instructor Helmut Sinn laid the foundation for our company. Since then, we have been passionately dedicated to crafting high-specification mechanical watches. A new era began in 1994 when graduate engineer Lothar Schmidt took over the company. His innovative spirit gave decisive momentum and set the course for a forward-looking direction and continuous development. Today, the name Sinn Spezialuhren stands for exceptional timepieces distinguished by outstanding mechanical stability and remarkable design.

Technical innovations
Whether it's scratch resistance, independence from temperature fluctuations, or sensitivity to magnetic fields: we have always been motivated to invest in our own developments in order to continuously enhance the everyday performance of our mechanical wristwatches. Drawing on our expertise and experience, we have addressed a wide range of areas and, as a result, created highly precise instruments.

*One of the first developments following Lothar Schmidt's acquisition of the company in 1995 was **Ar-Dehumidifying Technology**. A drying capsule, EDR seals and protective gas filling serve as the key elements that ensure greater functional reliability and freedom from fogging – providing a consistently clear view of the dial. The result: outstanding reliability, consistent precision and extended warranty periods.*

***Temperature Resistance Technology** ensures absolute functional reliability in a range from –45 °C to +80 °C. Thanks to the use of special oil, the movement remains fully operational even under extreme temperature conditions. Users benefit from a timepiece that performs with dependable stability and ruggedness – even when exposed to the most demanding environments.*

Ein weiterer Höhepunkt ist die **DIAPAL-Technologie**. Hier wählen wir spezielle Materialpaarungen für die Schweizer Ankerhemmung aus, die auch ohne (!) Schmierung reibungslos zusammenarbeiten. Der Bereich der Ankerhemmung ist erfahrungsgemäß der gangsensibelste Teilmechanismus des Uhrwerks, das heißt, die Schmierungsqualität an dieser Stelle wirkt sich am stärksten auf das Gangverhalten des gesamten Uhrwerks aus. Das Resultat? Dauerhafte Ganggenauigkeit, beeindruckende Funktionssicherheit und hohe Lebensdauer der Uhr mit geringeren Wartungskosten bei maximaler Funktionalität.

Ausgewählte mechanische Uhren schützen wir vor Aufmagnetisierung mittels **Magnetfeldschutz** bis 100 mT gemessen an Ein-Pol-Kontakten. Auch diese Technologie steht in den Diensten einer dauerhaften und störungsfreien Funktionssicherheit. Die Vorteile: Schutz vor typischen Magnetfeldeinflüssen im Alltag und weniger Bedarf an Service-Eingriffen zum Entmagnetisieren.

Unser Hauptaugenmerk liegt auf mechanischen Uhren. Aber auch Quarzuhren haben wir im Sortiment. Für ausgewählte Zeitmesser dieser Art setzten wir mit unserer **Q-Technologie** auf eine einzigartige Abschirmung elektromagnetischer Impulse. Menschen, die sensibel auf elektromagnetische Strahlung reagieren, können sich dank dieser Technologie über einen ungestörten Tragekomfort freuen.

Taucher und Wassersportler schätzen insbesondere unsere **HYDRO-Technologie**. Dank einer speziellen Ölfüllung, die auch für Wasserdichtigkeit und Druckfestigkeit bis zu einer Tauchtiefe von 5.000 Metern (= 500 bar) sorgt, können wir die verspiegelungsfreie Ablesbarkeit unter Wasser aus jedem Blickwinkel sowie absolute Beschlagsicherheit gewährleisten.

*Another milestone is our **DIAPAL Technology**. By selecting special material combinations for the Swiss anchor escapement, we are able to ensure smooth interaction – entirely without lubrication. Experience has shown that the escapement is the most sensitive component of a mechanical movement. In other words, the quality of lubrication in this area has the largest impact on the accuracy of the entire movement. The result? Long-term accuracy, impressive functional reliability, and an extended service life. Reduced maintenance requirements – with full functionality maintained.*

*We protect selected mechanical watches from magnetisation by means of **Magnetic Field Protection** up to 100 mT, measured at single-pole contacts. This technology also serves to ensure long-lasting, interference-free functional reliability. The advantages: protection against typical magnetic field influences in everyday life and less need for service interventions such as demagnetisation.*

*While our primary focus is on mechanical timepieces, we also offer quartz watches in our collection. For selected models of this kind, our proprietary **Q Technology** provides unique shielding against electromagnetic impulses. This ensures a high level of wearing comfort – especially for individuals who are sensitive to electromagnetic radiation.*

*Divers and water sports enthusiasts particularly value our **HYDRO Technology**. Thanks to a special oil filling, which ensures water resistance and pressure resistance up to a diving depth of 5,000 metres (= 500 bar), we are able to guarantee reflection-free readability under water from any angle – along with absolute freedom from fogging.*



Abbildung: U50 HYDRO (links) und die UX (EZM 2B) im Vergleich mit anderen Taucheruhren unter Wasser.

Image: U50 HYDRO (left) and the UX (EZM 2B) compared to other diving watchesunder water.

Durch die **TEGIMENT-Technologie**, eine spezielle Oberflächenhärtung, erreichen wir eine stark erhöhte Kratzfestigkeit bei den Gehäusen und Armbändern. Das Ergebnis sind weniger sichtbare Gebrauchsspuren und ein längeres hochwertiges Aussehen. Perfekt also für den täglichen Gebrauch, aber auch für anspruchsvolle Einsatzbedingungen. Diese Technologie bildet die Grundlage für unsere **schwarze Hartstoffbeschichtung**. Aufgrund des großen und sprungartigen Härteunterschieds zwischen der außerordentlich harten Farbschicht und dem Trägermaterial neigt diese Kombination dazu, bei Belastung einzubrechen, weil sich die harte Schale (Farbschicht) hier übergangslos um einen deutlich weicheren Kern (Gehäusewerkstoff) legt. Das Trägermaterial gibt bei punktueller Belastung nach und kann die äußere Schicht nicht genügend abstützen. Dies nennt man den „Eierschaleneffekt". Die Härte der TEGIMENT-Oberfläche hingegen stützt die Hartstoffschicht. Zusätzlich erreichen wir einen gleichmäßigen, tiefschwarzen Farbton mit einer extrem hohen Farbbeständigkeit. Das schwarze Finish verleiht der Uhr eine zeitgemäße, sportliche und zugleich elegante Optik – alles Eigenschaften, die den Charakter einer SINN-Uhr besonders unterstreichen.

Eine weitere Besonderheit ist der **unverlierbare Sicherheitsdrehring**, eine spezielle Konstruktion, die sich bei ausgewählten Taucheruhren wiederfindet. Ihn zeichnen zwei essentielle Elemente aus: Unverlierbarkeit und Verdrehsicherung. Die Risiken vor Verlust und Verstellen werden minimiert, die Mess- und Anzeigeeinheiten der Uhr geschützt. Die Bedienung ist einfach, selbst mit Handschuhen. Eine Technologie, die höchste Sicherheit und kluge Benutzerfreundlichkeit gekonnt vereint.

*Our **TEGIMENT Technology** – a special surface hardening process – significantly increases the scratch resistance of cases and bracelets. The result: fewer visible signs of wear and a consistently high-quality appearance, even after prolonged daily use. Ideal for everyday wear, but also for demanding operational environments. This technology forms the basis for our **Black Hard Coating**. Due to the large and sudden difference in hardness between the hard coating and the base material, this combination tends to fail under stress. The reason is that the hard shell (the colour layer) is applied directly onto a significantly softer core (the case material) without any transitional layer. Under localized stress, the base material yields and cannot sufficiently support the outer layer. This phenomenon is known as the "eggshell effect". In contrast, the hardness of the TEGIMENT surface supports the hard coating. Additionally, we achieve a uniform, deep black colour with extremely high colour stability. The black finish gives the watch a modern, sporty, yet elegant look – qualities that particularly highlight the character of a SINN watch.*

*Another distinctive feature is the **Captive Safety Bezel** – a special construction used in selected diving watches. It is characterized by two essential functions: it cannot be lost and is protected against accidental rotation. This minimizes the risk of loss or misadjustment, safeguarding the watch's measurement and display functions. Operation is easy, even when wearing gloves. It is a technology that skillfully combines maximum safety with smart user-friendliness.*

Zeuge unserer Entwicklungskraft ist auch die **DSP-Technologie** der Gehäuse des Modells 717 und der Modellreihe 903. Diese warten dank der DSP-Technologie mit einer beeindruckenden Wasserdichtigkeit von bis zu 20 bar auf. Der Drehring mit innenliegender Skala bei diesen Zeitmessern ist direkt gleitend am Außendurchmesser bedienbar. Diese funktionalen und zugleich hochwertig verarbeiteten Zeitmessinstrumente stehen ganz in der Tradition der Marke Sinn Spezialuhren.

Jede dieser Technologien trägt dazu bei, dass unsere Uhren weit mehr sind als reine Zeitmesser: Sie sind funktionssichere Begleiter für Beruf und Freizeit, für Profis und Uhrenliebhaber, geschaffen für verschiedenste Aufgaben und Herausforderungen. Dank ihres hohen Innovationsgrades vermitteln Sie zusätzlich eine Art Exklusivität, denn mit dieser technischen Ausstattung sind SINN-Uhren tatsächlich einzigartige, langjährige alltagstaugliche Begleiter!

Ungewöhnliche Werkstoffe – Expertise in Metallurgie
Auf dem Fachgebiet der Metallurgie reklamieren wir für uns eine hohe Expertise. Die folgenden Beispiele sprechen für sich. So das Modell T50 GOLDBRONZE, vorgestellt im Jahr 2023. Hier verwenden wir erstmals für das Gehäuse und den unverlierbaren Sicherheits-Taucherdrehring eine von uns entwickelte und patentierte Bronzelegierung. Diese Goldbronze 125 besteht zu einem Achtel aus Gold und weist auch bei den weiteren Bestandteilen der Legierung einen außergewöhnlich hohen Reinheitsgrad auf. Goldbronze 125 entwickelt durch Oxidation zwar weiterhin eine Abdunklung der Oberfläche, auch Patina genannt, jedoch wird durch den Legierungsbestandteil Gold eine höhere Reaktionsträgheit gegenüber Umwelteinflüssen erzielt als bei gewöhnlicher Bronze, was auch zu einer verbesserten Hautverträglichkeit und gesteigerter Korrosionsbeständigkeit gegenüber Seewasser führt.

*Our innovative strength is also evidenced by the **DSP Technology** in the watch cases for model 717 and the 903 series. Thanks to DSP Technology, they boast an impressive water resistance of up to 20 bar. On these timepieces the rotating bezel with inner scale can be operated directly on the outer diameter. These functional and high-quality timepieces are entirely in keeping with the tradition of the Sinn Spezialuhren brand.*

Each of these technologies contributes to making our watches far more than just instruments for telling time: they are reliable companions for work and leisure, for professionals and watch enthusiasts alike – engineered to meet a wide range of tasks and challenges. Thanks to their high level of innovation, they fulfill the desire for exclusivity, because with this technical sophistication, SINN watches are truly unique companions designed for everyday use over many years.

Exceptional Materials – Expertise in Metallurgy
We claim a high level of expertise in the field of metallurgy. The following examples speak for themselves – such as the T50 GOLDBRONZE model, introduced in 2023. For the first time, we used a bronze alloy developed and patented by us for both the case and the captive diver's bezel. This alloy, named Goldbronze 125, consists of one-eighth gold and features an exceptionally high degree of purity in all other alloying elements as well. Although Goldbronze 125 still develops surface darkening through oxidation – known as patina – the gold content in the alloy results in a significantly higher resistance to environmental influences than conventional bronze. This leads to improved skin compatibility and enhanced corrosion resistance, particularly in seawater environments.

Auch die Zeitmesser aus feuerverschweißtem Damaszener Stahl, hergestellt nach traditionellem Schmiedeverfahren, stehen für ungewöhnliche Materialien im Uhrenbau. Zu nennen sind hier die Modelle 1800 DAMASZENER, 1800 S DAMASZENER und 1800 S GG DAMASZENER. Für die charakteristische Textur des Damaszener Stahls wird das Zifferblatt in einem Stück zusammen mit dem Mittelteil aus dem vollen Stahlblock gefräst. Das Modell 1800 TITANDAMASZENER hingegen verkörpert eine Herausforderung ganz eigener Art – die traditionelle Herstellung des TITANDAMAST erfordert einen enormen Aufwand. Hier ist es uns gelungen, die Basismaterialien Titan Grade 2 und Titan Grade 5 in einem beeindruckenden Zusammenspiel zu vereinen. Das Ergebnis ist eine einzigartige Verbindung aus meisterhaftem Handwerk und modernster Fertigungstechnologie.

Die Form folgt der Funktion

Getragen werden all diese Entwicklungen von unserer Grundüberzeugung, dass sich im Entwicklungsprozess der Zeitmesser die Formgebung konsequent nach der Funktionalität und dem geforderten Einsatzzweck richtet. Paradebeispiel dafür sind unsere Einsatzzeitmesser (EZM), speziell entwickelt für Piloten, Taucher, Notfallmediziner und Mitarbeiter von Feuerwehr- und Rettungsdiensten. Auch verlassen sich Spezialeinheiten der deutschen Bundespolizei wie die GSG 9, das Kommando Spezialkräfte der Marine (KSM) und die Spezialeinheit der deutschen Zollverwaltung, die Zentrale Unterstützungsgruppe Zoll (ZUZ), auf unsere Einsatzzeitmesser. Hier geht es darum, Uhren zu entwickeln, die sich im Alltag wie in einem definierten professionellen Einsatz hundertprozentig bewähren.

Our timepieces made from genuine, fire-welded Damascus steel – forged using traditional techniques – also exemplify the use of extraordinary materials in watchmaking. These include the 1800 DAMASZENER, 1800 S DAMASZENER and 1800 S GG DAMASZENER models. For the characteristic texture of the Damascus steel, the dial and the center part of the case are forged from a single block of material. The 1800 TITANDAMASZENER, on the other hand, represents a challenge of an entirely different kind. The traditional production of titanium damascus requires an extremely demanding process. Here, we succeeded in combining the base materials Titanium Grade 2 and Grade 5 in an impressive display of craftsmanship and advanced production technology. The result is a one-of-a-kind fusion of masterful forging and modern engineering.

Form Follows Function

All of these developments are driven by our core conviction: that in the design process of our timepieces, form must consistently follow function and the intended purpose of use. A prime example of this philosophy is our mission timers (EZM), which are specifically developed for pilots, divers, emergency physicians, and members of fire and rescue services. Special units of the German Federal Police – such as GSG 9, the Navy Special Forces Command (KSM), and the special unit of the German Customs Authority, the Central Customs Support Group (ZUZ) – also rely on our mission timers. The goal here is to develop watches that perform flawlessly both in everyday life and in clearly defined professional operations.



Abbildung: 1800 TITANDAMASZENER.

Image: 1800 TITANDAMASZENER.

Überprüft und zertifiziert
Wir legen viel Wert darauf, dass zugesicherte technische Eigenschaften unserer Uhren verifizierbar sind. In diesem Sinne überprüfen seit 2005 unabhängige Prüfinstitute unsere Taucheruhren auf Druckfestigkeit und Wasserdichtigkeit. Im Rahmen einer weiteren offiziellen Zertifizierung werden sie seit 2006 als Bestandteil der Tauchausrüstung aufgefasst und in Anlehnung an die Europäischen Tauchgerätenormen überprüft und zertifiziert – ein einmaliges Verfahren in der Uhrenbranche! Ausgewählte Fliegeruhren hingegen lassen wir in einem komplexen Typprüfungsverfahren durch neutrale Institutionen nach „DIN 8330 Zeitmesstechnik – Fliegeruhren" prüfen und zertifizieren. Dabei wird Folgendes sichergestellt: Eine Fliegeruhr nach DIN 8330 kann die im Fluggerät vorhandenen Zeitmessinstrumente für den Piloten in vollem Umfang ersetzen. Sie wird nicht von den physikalischen Belastungen des Flugbetriebs beeinträchtigt, stellt kein Gefährdungspotenzial für Besatzung und Fluggerät dar und ist kompatibel mit anderen Bordinstrumenten eines Fluggeräts.

Für den Einsatz entwickelt
Dass sich hohe Designqualität und kompromisslose Funktionalität nicht ausschließen, sondern sich sogar gegenseitig bedingen, zeigen viele Auszeichnungen, die ausgewählte SINN-Uhren erhalten haben. Beispiel EZM 12, prämiert mit dem Red Dot Award 2019 und dem German Design Award 2020. Der EZM 12 zeichnet sich durch die gezielte Gestaltung als Einsatzzeitmesser aus, der speziell für Notfallmediziner im Rettungseinsatz entwickelt worden ist. Mit seinen drei besonderen Anzeigen – dem PulsRotor, dem aufwärtszählenden Innendrehring und dem abwärtszählenden Außendrehring – bietet diese Uhr Einsatzkräften in der Luftrettung ein wertvolles Werkzeug, das hilft, lebensrettende Zeit nicht aus den Augen zu verlieren.

Tested and Certified
We place great importance on ensuring that the technical specifications of our watches are verifiable. Since 2005, independent testing institutes have been examining our diving watches for pressure resistance and water resistance. In addition, since 2006, they have undergone an official certification process in which they are classified as part of diving equipment and tested based on European diving equipment standards – a unique procedure in the watch industry. Selected pilot watches undergo a complex type testing process carried out by neutral institutions in accordance with "DIN 8330 – Horology – Aviator watches". This ensures that a pilot watch certified to DIN 8330 can fully replace the timekeeping instruments installed in an aircraft. It must not be affected by the physical demands of flight operations, must not pose any risk to the crew or the aircraft, and must be compatible with the other onboard instruments.

Engineered for Professional Use
Many awards earned by selected SINN watches demonstrate that outstanding design quality and uncompromising functionality are not mutually exclusive – in fact, they complement each other. One such example is the EZM 12, which received both the Red Dot Award in 2019 and the German Design Award in 2020. The EZM 12 stands out through its purposeful design as a mission timer developed specifically for emergency medical professionals in rescue operations. With its three distinctive display features – the PulsRotor, an inner rotating bezel that counts up, and an outer rotating bezel that counts down – this timepiece provides rescue personnel in air ambulance services with a vital instrument designed to help them keep track of critical, life-saving time.



Abbildung: EZM 12.

Image: EZM 12.

Hochwertige mechanische Uhrwerke
Vom robusten Gehäuse über den Schliff des Glases bis zur aufwendigen Veredelung der Uhrwerke: Wir stimmen jedes Detail einer Uhr auf ihren speziellen Einsatzzweck ab. Das faszinierende Herzstück einer jeden SINN-Uhr bildet dabei, neben unseren Technologien, das mechanische Werk. Wir vertrauen deshalb nur ausgewählten renommierten Herstellern.

Unter der Bezeichnung „SZ-Uhrwerke" entstehen bei uns eigene Uhrwerkmodifikationen. Das Ergebnis sind hochwertige Kaliber, die sich jeweils durch besondere Anzeigen auszeichnen. So zum Beispiel das SZ04 mit Régulateuranzeige für die Modellreihe 6100 REGULATEUR.

Für die Modellreihe 140, 156.1 und das Modell 717 verwenden wir unsere Chronographenentwicklung SZ01. Vorbild war das im EZM 1 verwendete Kaliber Lemania 5100. Ein wesentlicher Unterschied zum Lemania 5100 ist der hier realisierte springende Stoppminutenzeiger. Durch diese Konstruktion ist es nun möglich, Stoppzeiten noch einfacher, schneller und genauer zu erfassen. Maßstab für den Umbau war es, die Ablesbarkeit der Chronographenfunktion signifikant zu erhöhen.

Die SZ-Kaliber 02, 03, 05 und 06 sind aus der Entwicklung des SZ01 abgeleitete Werkmodifikationen, die durch einen dezentralen 60-Minuten-Stoppzähler gekennzeichnet sind. Die 60er-Teilung des Stoppminutenzählers erleichtert im Vergleich zur sonst üblichen 30er-Teilung das schnelle, intuitive Ablesen der Stoppzeit.

High-quality mechanical movements
From the robust case and the polished crystal to the exquisitely decorated movement, we make sure that each and every detail in our watches is fit for purpose. In addition to our technology, the heart of any SINN watch is the fascinating mechanical movement. That is why we rely only on selected renowned manufacturers.

"SZ movements" is the name given to our movement modifications. The results are high-quality calibres characterised by impressive features. An example of this is the SZ04 with regulateur for the 6100 REGULATEUR series.

The model series 140, 156.1 and model 717 uses our proprietary chronograph development, the SZ01. It was modelled on the Lemania 5100 calibre used in the EZM 1. One of the biggest differences between the SZ01 and the Lemania 5100 is the former's stopwatch minute display. This feature now makes it even easier and quicker to record stop times more accurately. The aim of this modification was to significantly improve the readability of the chronograph function.

The SZ calibres 02, 03, 05 and 06 are a modification of the SZ01 movement, characterized by an off-center 60-minute counter. The 60-minute scale of the stopwatch minute counter is much simpler and more intuitive to read than the 30-minute scale commonly found in other watches.



Abbildung: SINN-Kaliber SZ01.

Image: SINN-Caliber SZ01.


05
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
Sinn

105 EINTRACHT

Es ist die tiefe Verbundenheit mit Frankfurt am Main, die Sinn Spezialuhren und Eintracht Frankfurt auf besondere Weise vereint. Hier der Hersteller hochwertiger mechanischer Uhren, der seit Jahrzehnten für technische Kompetenz, Präzision und Leistungsstärke steht. Dort ein traditionsreicher Verein, der mit sportlicher Leidenschaft und einer außergewöhnlichen Gemeinschaft weit über die Grenzen der Stadt hinaus begeistert. Beide sind in Frankfurt beheimatet, beide bekennen sich zu ihrer Herkunft und beide tragen ein Stück Frankfurter Identität in die Welt.

So liegt es nahe, diese Verbundenheit erneut in einem gemeinsamen Zeitmesser zum Ausdruck zu bringen. Die auf 500 Stück limitierte Sonderedition steht für die Verbindung zweier Frankfurter Marken, die in ihren jeweiligen Bereichen für technische Kompetenz, Leistungsstärke und Leidenschaft stehen. Entstanden ist eine Uhr, die zwei Marken mit einer leidenschaftlichen Fanbasis zusammenführt. Beide Partner begeistern ihre Fans mit dem, was sie tun, und vor allem mit der Art und Weise, wie sie es tun. Diese Gemeinsamkeiten finden in einem besonderen Zeitmesser ihren Ausdruck.

Das perlgestrahlte Edelstahlgehäuse unterstreicht den funktionalen, instrumentellen Charakter der Uhr. Das Deckglas aus Saphirkristall ist beidseitig entspiegelt und ermöglicht damit eine sehr gute Ablesbarkeit. Darüber hinaus ist der Zeitmesser wasserdicht und druckfest bis 20 bar. Eigenschaften, die den robusten und alltagstauglichen Charakter dieses mechanischen Zeitmessers unterstreichen.

105 EINTRACHT

It is their deep connection with Frankfurt am Main that unites Sinn Spezialuhren and Eintracht Frankfurt in a very special way. On the one hand, a manufacturer of high-quality mechanical watches that has stood for technical expertise, precision and performance for decades. On the other hand, a club steeped in tradition whose sporting passion and extraordinary sense of community inspire people far beyond the city limits. Both are at home in Frankfurt, both are proud of their origins, and both carry a piece of Frankfurt identity out into the world.

It therefore seems only natural to once again express this close connection in a jointly created timepiece. Limited to 500 pieces, this special edition represents the bond between two Frankfurt brands that stand for technical expertise, performance and passion in their respective fields. The result is a watch that brings together two brands with passionate fan bases. Both partners inspire their fans through what they do – and, above all, through the way they do it. These shared qualities find expression in a very special timepiece.

The bead-blasted stainless-steel case emphasises the functional, instrument-like character of the watch. The sapphire crystal in front is anti-reflective on both sides, ensuring excellent readability. In addition, the timepiece is water-resistant and pressure-resistant to 20 bar – characteristics that underline the robust and practical nature of this timepiece.

Besondere Aufmerksamkeit verdient der beidseitig drehbare Ring mit seiner 60-Minuten-Teilung, Denn hier haben wir eine direkte Analogie zum Fußball hergestellt: Der Zeitraum von 45 Minuten ist farblich hervorgehoben und greift damit die Dauer einer regulären Halbzeit auf. Ein funktionales Detail, das die Verbindung zum Fußball auf ebenso eigenständige wie dezente Weise sichtbar macht.

Durch den Glasboden aus Saphirkristall lässt sich das fein veredelte Uhrwerk beobachten. Besondere Aufmerksamkeit verdient dabei der Rotor: Er trägt den gravierten Schriftzug „Eintracht Frankfurt" sowie die individuelle Limitierungsnummer der Uhr.

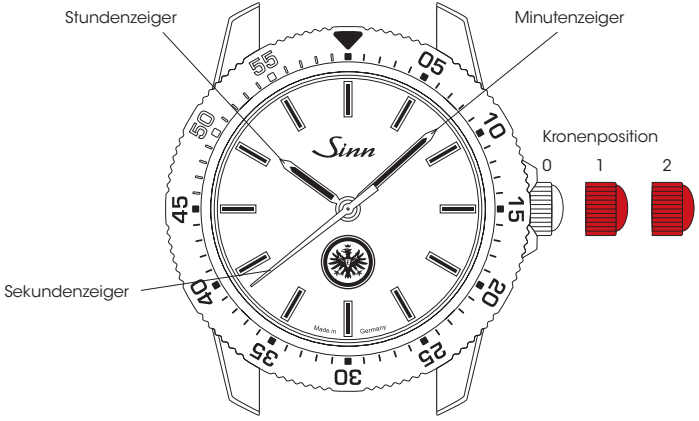
Sinn Spezialuhren und Eintracht Frankfurt. Zwei Frankfurter Originale verbunden durch eine gemeinsame Heimat, Leistungsstärke und Leidenschaft.

The bidirectional rotating bezel with its 60-minute scale deserves particular attention, as it establishes a direct link to football: the 45-minute period is highlighted in a contrasting colour, reflecting the duration of a regular half. A functional detail that makes the connection with football visible in a distinctive yet understated way.

The finely decorated movement can be admired through the transparent case back made of sapphire crystal. The rotor is a particular highlight, bearing the engraved "Eintracht Frankfurt" lettering together with the watch's individual limited-edition number.

Sinn Spezialuhren and Eintracht Frankfurt. Two Frankfurt originals united by a shared home, performance and passion.


105.0000
AUTOMATIK
EDELSTAHL
WASSERDICHT
500
500
Sinn
EINTRACHT FRANKFURT
20-M

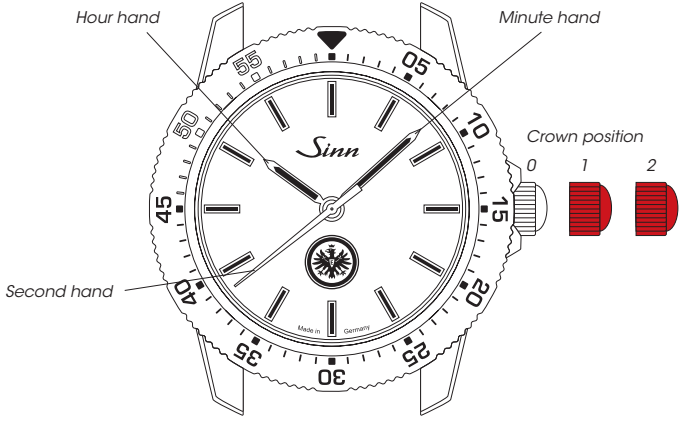


Aufziehen der Uhr (Kronenposition 1)
Die Krone ist verschraubt (Kronenposition 0). Sie lösen die Krone, indem Sie sie *entgegen dem Uhrzeigersinn* drehen (Kronenposition 1). Sie ziehen das Werk auf, indem Sie die Krone *im Uhrzeigersinn* drehen. Im Normalfall reichen wenige Kronenumdrehungen, um das Uhrwerk in Gang zu setzen. Wir empfehlen beim initialen Anlegen der Uhr den manuellen Aufzug mit mindestens 20 vollen Kronenumdrehungen. Bei täglichem Tragen sorgt die Automatik der Uhr unter normalen Bedingungen für den weiteren Aufzug. Eine Gangreserve ermöglicht es Ihnen, die Uhr über Nacht abzulegen, ohne sie erneut aufziehen zu müssen.

Für den ausschließlichen Vollaufzug von Hand wären ca. 40 volle Kronenumdrehungen nötig. Der Aufzugsmechanismus Ihrer Uhr ist für den automatischen Werkaufzug mit geringer Aufzugsgeschwindigkeit ausgelegt. Deshalb ist beim Aufzug von Hand darauf zu achten, dass dies mit ruhigem gleichmäßigem Tempo ausgeführt wird, um mögliche Schäden im Uhrwerk zu vermeiden.

Einstellen der Zeit (Kronenposition 2)
In der Kronenposition 2 wird das Uhrwerk angehalten. Dies hilft Ihnen, die Uhr sekundengenau einzustellen. Um sicherzustellen, dass das Datum nicht mittags, sondern um Mitternacht schaltet, drehen Sie die Zeiger vorwärts, bis das Datum einmal schaltet. Anschließend stellen Sie die Zeit ein. Wir empfehlen Ihnen, den Zeiger über den gewünschten Minutenstrich hinauszudrehen und auf dem Rückweg einzustellen. Das Uhrwerk wird wieder in Gang gesetzt, sobald Sie die Kronenposition 2 verlassen.

Verschrauben Sie bitte die Krone nach den Korrekturen wieder sorgfältig.



Winding the watch (crown position 1)
The crown is screwable (crown position 0). To loosen the crown, turn it *counter-clockwise* (crown position 1). The movement is wound by turning the crown *clockwise*. Under normal circumstances, a few turns of the crown are enough to start the movement. We recommend 20 full turns of the crown for the initial use. Simply wearing the watch every day should suffice to keep the self-winding mechanism wound. The power reserve allows you to take off your watch overnight without having to rewind it.

About 40 turns of the crown by hand will wind up the watch completely. Because the winding mechanism of your watch is designed for automatic winding with minimal winding speed, the watch should be wound at a moderate, consistent speed when winding by hand to avoid damaging the movement.

Time adjustment (crown position 2)
In crown position 2, the motion is paused. This helps you to set the watch precisely. Please make sure the date changes at midnight and not at midday. Just move the hands forward until the date changes. Afterwards you attempt to set the time. We recommend moving the hands past the desired minute marker and then adjusting it backwards. The movement restarts as soon as the crown is no longer in position 2.

Please take care to fasten the crown after making adjustments.

ZEITMESSUNG MIT DEM FLIEGERDREHRING

Der Fliegerdrehring ist in beide Richtungen drehbar. Er besitzt eine nachleuchtende Hauptmarkierung. Die Einsatzmöglichkeiten für diese Markierung sind individuell verschieden. Mit ihrer Hilfe lassen sich wichtige Zeitspannen hervorheben. So können Sie die Markierung beispielsweise zu Beginn einer zu beobachtenden Zeitspanne setzen oder so einstellen, dass sie mit Ablauf einer vorgegebenen Zeitspanne erreicht wird.

USING THE PILOT'S BEZEL TO MEASURE TIME

The pilot's bezel can be moved manually in both directions. The triangle glows in the dark. It can be used in a number of ways, including to measure important lengths of time. For example, you can set the marking to the beginning of the time span to be measured, or you can use it to indicate the end of a given span of time.




Sinn
05
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55



TECHNISCHE MERKMALE

Mechanisches Ankerwerk
- SW 200-1
- Automatikaufzug
- 26 Rubinlagersteine
- 28 800 Halbschwingungen pro Stunde
- Sekundenstopp
- Antimagnetisch nach DIN ISO 764

Funktionen
- Stunde, Minute, Sekunde
- Drehring mit Minutenrastung und nachleuchtender Hauptmarkierung

Gehäuse
- Gehäuse aus Edelstahl, perlgestrahlt
- Deckglas aus Saphirkristall, beidseitig entspiegelt
- Sichtboden aus Saphirkristallglas, innen entspiegelt
- Boden verschraubt
- Krone verschraubbar
- Erfüllt die technischen Anforderungen der DIN 8310 für Wasserdichtigkeit
- Wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Unterdrucksicher
- Gehäusedurchmesser: 41 mm
- Bandanstoßbreite: 20 mm

Zifferblatt und Zeiger
- Zifferblatt schwarz, seidenmatt
- Von Hand aufgesetzte Appliken
- Indizes mit Leuchtfarbe belegt
- Stunden- und Minutenzeiger mit Leuchtfarbe belegt

SINN-Technologien
- Unverlierbarer Drehring
- Drehring mit schwarzer Hartstoffbeschichtung auf tegimentiertem Untergrund



Nachleuchtschema
Luminous design

TECHNICAL DETAILS

Mechanical movement

- *SW 200-1*
- *Self-winding mechanism*
- *26 bearing jewels*
- *28,800 semi-oscillations per hour*
- *Seconds stop function*
- *Anti-magnetic as per DIN ISO 764*

Functions

- *Hours, minutes, seconds*
- *Pilot's bezel with minute ratcheting and luminous key mark*

Case

- *Case made of stainless steel, bead-blasted*
- *Sapphire crystal in front, anti-reflective on both sides*
- *Transparent case back made of sapphire crystal, anti-reflective on the interior*
- *Case back screw-fastened*
- *Crown screwable*
- *Meet the technical requirements for water resistance, as set out in standard DIN 8310*
- *Water-resistant and pressure-resistant to 20 bar*
- *Low pressure resistant*
- *Case diameter: 41 mm*
- *Band lug width: 20 mm*

Dial and Hands

- *Black dial, silk matt*
- *Appliques attached by hand*
- *Indices coated with luminescent colour*
- *Hour and minute hand coated with luminescent colour*

SINN Technologies

- *Captive bezel*
- *Bezel with Black Hard Coating on a TEGIMENT Technology basis*


RATE
AMPLITUDE
BEAT ERROR
COUNT DOWN
-000 s/d
292°
0.1 ms
Aut
28800
30
50
1
BEAT MODE
BEATS PER HOUR
MEAS. TIME
LIFT ANGLE
GRAPH. RESOL.
print
start / stop

HINWEISE

Wasserdichtigkeit
Ihre Uhr erfüllt im Originalzustand die technischen Anforderungen nach DIN 8310 für Wasserdichtigkeit. Die statische Druckbelastung Ihrer Uhr ist in Bar angegeben. Bei jeder unserer Uhren wird die Wasserdichtigkeit einzeln geprüft. Im alltäglichen Gebrauch ist jedoch zu beachten, dass Dichtungen durch zahlreiche Einflüsse beim Tragen einer Armbanduhr mit der Zeit verschleißen bzw. altern. Wir empfehlen Ihnen, die Wasserdichtigkeit mindestens in jährlichen Abständen überprüfen zu lassen. Damit die Wasserdichtigkeit möglichst lange erhalten bleibt, spülen Sie Ihre Uhr mit Leitungswasser ab, wenn sie mit Meerwasser, Chemikalien oder Ähnlichem in Berührung gekommen sein sollte. Auch Belastungen wie Stöße und Vibrationen können nicht nur die Wasserdichtigkeit herabsetzen, sondern erhöhen auch den Verschleiß des Uhrwerkes. Schützen Sie deshalb Ihre Uhr vor unnötigen Belastungen.

Ganggenauigkeit
Die Messergebnisse zum Uhrengang sind immer Momentaufnahmen, die unter Laborbedingungen zustande kommen. Aus diesem Grund achten wir bei einer individuellen Regulation Ihrer Uhr auf die persönlichen Trageeigenschaften.
Eine sichere Aussage zur Ganggenauigkeit Ihrer Uhr kann daher erst nach circa achtwöchigem Betrieb gemacht werden. Bei Beanstandungen stellen Sie bitte den täglichen Gang über einen längeren Zeitraum fest, zum Beispiel eine Woche.

Haben Sie Fragen zu Ihrer SINN-Uhr? Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern.
Telefon: 069 / 97 84 14-400
Telefax: 069 / 97 84 14-401
E-Mail: kundendienst@sinn.de

ADVICE

Water resistance
In its original condition, your watch fulfils the technical requirements of water resistance according to DIN 8310. The static compressive stress of your watch is given in bar. Each and every one of our watches is tested for water resistance. However, in everyday use it is important to note that seals can suffer from wear and ageing over time due to a wide range of factors which arise when wearing a wristwatch. We therefore recommend having the water resistance checked at least once a year. To ensure your watch retains its water resistance for as long as possible, rinse it with tap water if it comes into contact with seawater, chemicals or the like. Continual mechanical stress in the form of shocks and vibrations can also not only reduce water resistance, but also increase wear and tear of the movement. Care should therefore be taken to protect your watch from unnecessary impacts.

Accuracy
The measured results of the watch's rate are always "snapshots" taken under laboratory conditions. For this reason, we also take each owner's individual movements into account when making a specific regulator correction. It is therefore only possible to judge the accuracy of your watch after it has been in operation for approximately eight weeks. In the event of a deviation, please keep a daily record of its timekeeping over an extended period, for example one week.

Do you have any questions? Our employees will be pleased to advise you.
Telephone: + 49 (0)69 978 414 400
Telefax: + 49 (0)69 978 414 401
E-mail: service@sinn.de



KUNDENDIENST

Ihre SINN-Uhr benötigt eine Revision, eine Reparatur, eine Umrüstung oder eine Aufarbeitung?
Mithilfe unseres Auftragsformulars können Sie uns schnell und unkompliziert alle wichtigen Daten mitteilen. Detaillierte Informationen zu unserem Auftragsformular und über die weitere Abwicklung erhalten Sie im Menü „Kundendienst" auf www.sinn.de. Bitte beachten Sie auch unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter dem Punkt „Service und Reparaturen". Sie finden die AGB auf unserer Internetseite unter www.sinn.de. Gern schicken wir Ihnen die AGB auch zu.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre SINN-Uhr bei einem unserer zahlreichen autorisierten Händler in Deutschland abzugeben. Gerne können Sie auch persönlich im Kundendienst unseres Hauses in Frankfurt am Main vorbeikommen oder uns Ihre SINN-Uhr zusenden.

Wir empfehlen Ihnen Rücksendungen an uns ausschließlich als versichertes und nachverfolgbares Paket durchzuführen. Auf Wunsch besteht innerhalb Deutschlands die Möglichkeit einer transportversicherten Rückholung. Unfreie Zusendungen können wir leider nicht annehmen!

Detaillierte Informationen erhalten Sie im Menü „Kundendienst" auf www.sinn.de oder telefonisch unter 069 / 97 84 14-400.

SERVICE

Does your SINN watch need an inspection, repair, retrofitting or reconditioning?
If possible, please use our service order form. For information about our service order form, please refer to the section entitled "Customer Service" on our website www.sinn.de/en and to the section entitled "Servicing and repairs" in our general terms and conditions at www.sinn.de/en. We would be happy to send you a copy of the general terms and conditions.

Our international partners generally offer on-site service. However, should they be unable to provide a certain service, they will organise the safe dispatch and return of the SINN watch to our manufactory in Germany. Please be aware that our partners will wait until they have a sufficient number of SINN watches before they post a shipment, in order to keep transport costs and customs duties to a minimum. This will increase the processing time.

Alternatively, you can send your SINN watch to us directly. You will be required to cover the postage costs for the delivery and return shipment, which vary depending on the country. For insurance reasons, we strongly recommend sending us any return goods by registered parcel post. We regret that we are unable to accept deliveries with unpaid postage!

In case you have a chance to drop off your watch directly at our office in Frankfurt am Main we look forward to your visit. Please make a note of our opening times.

For information about our service, please refer to the section entitled "Customer Service" on our website www.sinn.de/en or +49 (0)69 / 97 84 14-400.

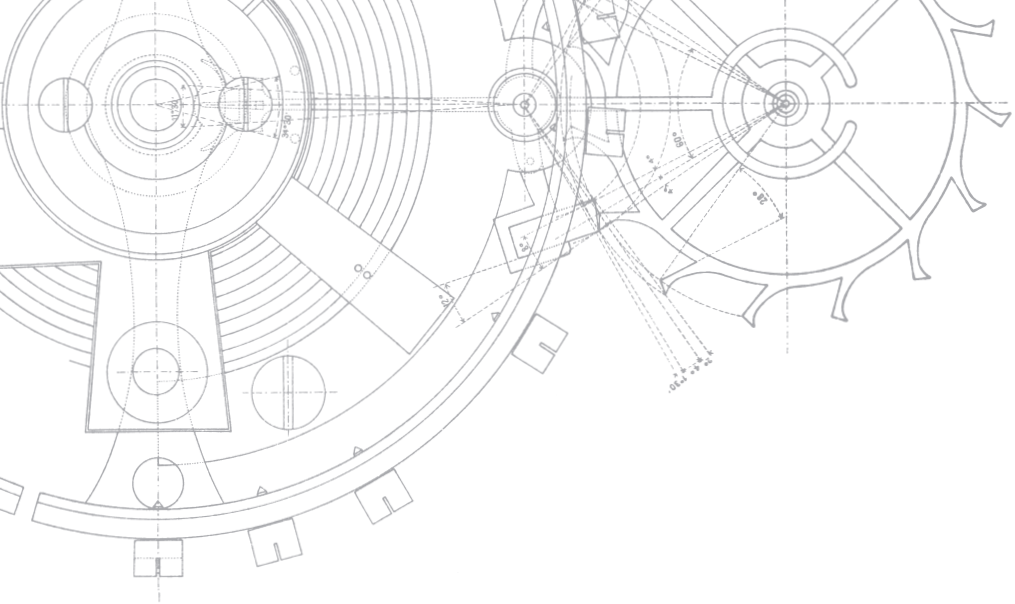
Sinn

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

© Sinn Spezialuhren GmbH

1. Auflage / 1st Edition
10.2026
Technische Änderungen vorbehalten.
Technical specifications are subject to changes.





Sinn

Spezialuhren zu Frankfurt am Main